

# Lëtzebuenger Vëlos-Initiativ



# 21. Januar 2005

## D'lescht Joer um Cents



**Den Transportminister  
Lucien Lux wor deen éischte  
Minister deen op eng LVI-  
Generalversammlung koum**



# Assemblée Générale 2006



Lëtzebuenger Vëlos-Initiativ

## Rapport 2005

# Le Comité 2005

Président : Muller Gust  
Vice-Président : Viersch Ralf  
Secrétaire : Berg Robert  
Trésorière : Brandenburger Maryse  
Membres : Franck Georges,  
Klein Jean,  
Lorang Lilibet  
Schmit Monique,  
Tines Alex

Revisers de caisse:

Reuter Jean, Wagener Paul

Reuter Jean est remplacé par Sahl Jacqueline pour cause de maladie



# Le Comité 2005

Gust

Ralf

Georges

Alex



Jang

Monique

Maryse

Lilibet

Manque: Robert

# Les changements

Les membres démissionnaires:

Berg Robert

Viersch Ralf

Les nouveaux candidats:

Erpelding Daniel

Goldschmit Monique

Gottschalk Heike

Schmit Nathalie

Simon Jo



# Kirchberg

25 octobre 2004



En date du 24 novembre 2004 le bourgmestre nous informe que des feux de circulation seront installés à hauteur de la passerelle

A partir de mars 2005 les feux sont en fonction

# LVI - Projets

Juin 2003 - Mai 2005

La LVI réalise sur demande des CFL une  
**Etude de faisabilité du raccordement  
des pistes cyclables aux gares CFL**

## Phase 1 :

Gares et haltes à proximité directe d'une piste cyclable du réseau national (max. 200 m ou gares importantes) (18) **réalisée**

## Phase 2 :

Gares et haltes dans un rayon de 3 km d'une piste cyclable nationale ou régionale (29) **en réalisation**

## Phase 3 :

Gares et haltes restantes et gares frontières (22) **en préparation**





# LVI - Projets

Juin 2003 - Mai 2005

Premier raccordement réalisé: Gare Esch/Alzette - PC8 Terre-Rouge



# ADFC-Radreisemesse Bonn

20 mars 2005

Une foire dédiée exclusivement au tourisme à vélo



Avec le soutien du Ministère du Tourisme et de l'ONT

# Langsamverkehr

14 avril 2005



Der Mouvement Ecologique,  
das "Öko-Zenter Lëtzebuerg"  
die "Association des Victimes de la Route",  
die "Lëtzebuurger Vëlos-Initiativ"  
mit der Unterstützung des Syvicol

laden ein zu einem Seminar zum Thema

## Langsamverkehr: eine Herausforderung für die Gemeinden

Neue Initiativen im Interesse von Fussgängern und  
Radfahrern

am Donnerstag, den 14. April 2005 um 14 Uhr  
im Centre Culturel, Bonnevoie



# SAUL

Septembre 2004 - Mai 2005

## Sustainable and Accessible Urban Landscapes

Die Erlebbarkeit und Qualität der Verflechtung von Siedlungs- und Naturraum in der Südregion Luxemburgs "gangbar" und "erfahrbar" machen



In Zusammenarbeit mit dem Ministerium für Landesplanung, ProSud, u.v.a...





# Assemblée générale ECF 2005

5 - 8 mai 2005



Brijuni (Croatie)

**Les représentants de presque 400.000 cyclistes de 48 organisations de 33 pays**





## Le Comité de l'ECF, élu le 7 mai 2005 à Brijuni



**Adam Bodor (H)**  
Vice - Président

**Käthi Diethelm (CH)**  
Vice - Présidente

**Manfred Neun (D)**  
Président

**Margreet  
Steenhuisen-Kuipers (NL)**  
Vice - Présidente

**Reidar Olson (S)**  
Trésorier

**Horst Hahn-Klöckner (D)**  
Vice-Président

**Mirko Radovanac (YU)**  
Vice-Président



# Bicycle promotion in Europe - 5 priorities



DIE EFFIZIENTESTE METHODE, UM DIE LOKALE FAHRRADPOLITIK ZU VERBESSERN

- ✔ Titelseite
- ✔ BYPAD in der Übersicht
- ✔ Vorteile für Ihre Stadt
- ✔ Referenzen
- ✔ Zertifizierte BYPAD-Städte
- ✔ Zertifizierte Auditoren
- ✔ Workshop Recklinghausen
- ✔ BYPAD Konsortium

BYPAD ermöglicht eine tiefgreifende Analyse des Ist-Zustandes der lokalen Radverkehrspolitik.

Machen Sie Ihre Stadt zur zertifizierten BYPAD-Stadt! Kontaktieren Sie Ihren lokalen BYPAD Auditor.



[www.bypad.org](http://www.bypad.org)



# BYPAD

## *Mehr Qualität für Radverkehr*

**BYPAD in der Übersicht** Wie gut ist die Radverkehrspolitik in Ihrer Stadt? Ist sie effektiv? Und effizient? Wie können Sie sie verbessern? Das Instrument dafür ist vorhanden. Es heißt BYPAD ...  
[\[mehr ...\]](#)

**Vorteile für Ihre Stadt** 4 gute Gründe, warum BYPAD Ihrer Stadt Vorteile bringt  
[\[mehr...\]](#)

**Referenzen:** Statements von Städtevertretern [\[mehr...\]](#)

## 12 itinéraires cyclables à travers l'Europe



[www.eurovelo.org](http://www.eurovelo.org)



# Mamer - Mersch

17 juillet 2005

“Alles op de Vëlo”  
10e anniversaire



# LVI - Parcours



**Un grand merci à toutes les communes et associations qui  
ont loué notre parcours d'adresses**



# LVI - Projets

Juillet 2005

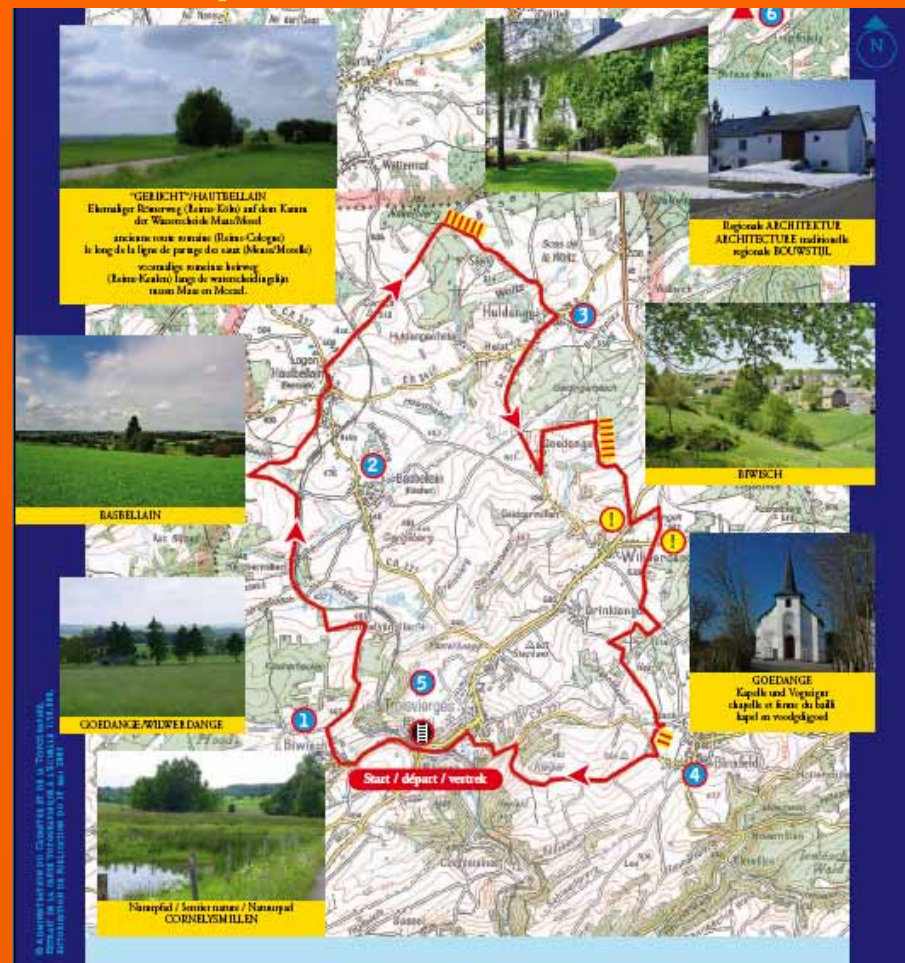
Sur demande du "Naturpark OUR" la LVI élabore  
**Trois circuits thématiques dans le parc naturel de l'Our**



Jardins à suivre (2004)

**Panorama (2005)**

Arbres remarquables





# LVI - Projets

Juillet 2005

## Réseau transfrontalier de pistes cyclables



Ouverture de la "VeloRoute SaarLorLux"

# Nos randonnées 2005

Pour le simple plaisir  
de se balader à vélo...

- 13 randonnées à Luxembourg
- 10 randonnées à l'étranger



LVI-Kalenner 2005  
Lëtzebuurger Vëlos-Initiativ



# Nos randonnées 2005

Pour le simple plaisir  
de se balader à vélo...



# Oekofoire 2005

16 - 18 septembre 2005



Codage de vélos par  
la Police Grand-Ducale



Le stand d'informations de la LVI



# Semaine de la mobilité

16 - 22 septembre 2005



Le stand d'informations de la LVI  
(Luxembourg, pl. Guillaume 20.09.2005)



# VELOSmaniFESTatioun

24 septembre 2005



**Samedi**  
**24 septembre 2005**

**14:00-19:00**  
**Fête du vélo**  
Place Guillaume  
Luxembourg-Ville

**VÉLOSmaniFESTatioun** **Départ Manif: 14:30**

Avec presque 300 participants le message semble avoir porté.





# VELOSmaniFESTatioun

24 septembre 2005



# Mobilité douce

18 novembre 2005

Le Ministère des Transports en collaboration avec la Direction de l'Aménagement du Territoire et la LVI avait organisé une table ronde sur la "Mobilité douce".



M. le Ministre des Transports



Les conférenciers





# Mobilité douce

18 novembre 2005



**Manfred Neun (Président de l'ECF)**



**Bernhard Ensink (Fietzersbond, Pays-Bas)**

**Dans le cadre d'une coopération avec l'ECF la LVI avait invité à cette table ronde deux conférenciers compétents en la matière**

# Mobilité douce

18 novembre 2005



**Manfred Neun**  
**(Président de l'ECF)**



**Bernhard Ensink**  
**(Fietzersbond, Pays-Bas)**

**En soirée la LVI avait invité ses membres  
à un débat avec les deux conférenciers de l'ECF**

# LVI-Denktag

12 novembre 2005

Préparer 2006 et optimiser notre travail

Mir haten esouvill geduecht  
dass mer vergiess hun eng  
Foto ze man...

# Verkéiersverbond

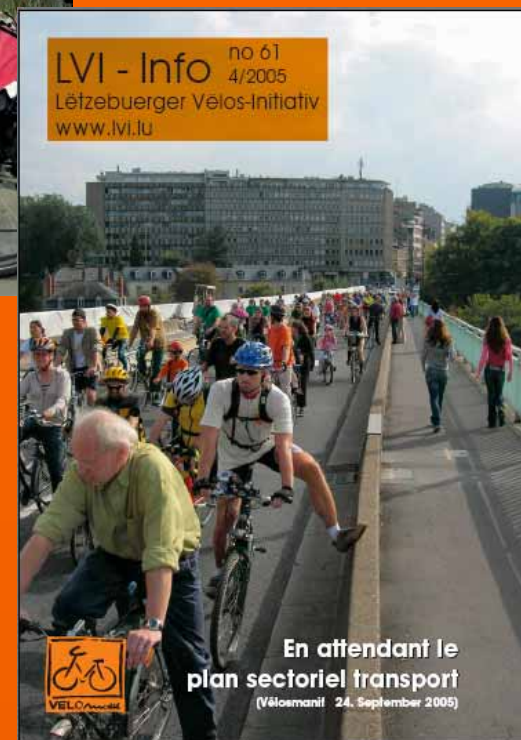
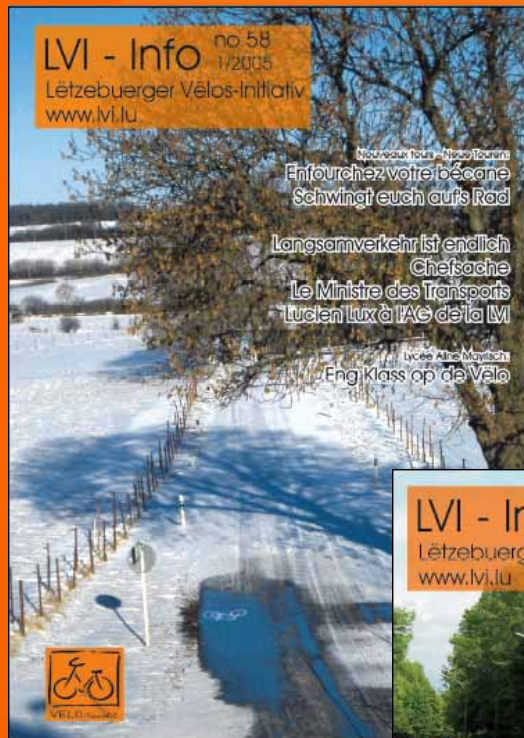
5 décembre 2005

**Echange de vue entre la  
Régie Générale du Transport Public et la LVI**

**En conclusion une collaboration pour  
l'intégration du trafic cyclistes dans le cadre  
d'une centrale de mobilité a été retenue**



# LVI - Info



# LVI - Internet

Address  <http://www.lvi.lu/>  

  [Velo Tour Luxembourg](#)  
[Bed & Bike](#)  
[Kalenner](#)

 **Wandern oder Radwandern mit den CFL**  
**se balader à pied ou à vélo avec les CFL**

Thu, 29 Sep 2005, 08:46:22  
23618 zënter Abrel 2005  
LVI a.s.b.l. - [www.lvi.lu](http://www.lvi.lu)

**LVI a.s.b.l.**  
Présentation  
Devenir membre  
LVI newsletter

**Publications**  
LVI-Info  
ECF-Info

**LVI-Service**  
Calendrier  
Infos Randonnées  
Récits de voyages  
Etudes  
Annonces

**Archives**  
News-Archiv  
ECF 2002  
Album Photo  
Galerie

**Partenaires**  
CFL  
Oekozenner

**Contact**  
Liens  
Livre d'Or  
E-mail

Last updated: 20.09.2005  
Webdesign: [P Swebdesign](#)

**LVI**  
**Lëtzebuerger Vëlos-Initiativ**  
[www.lvi.lu](http://www.lvi.lu)

6 rue Vauban  
L - 2663 Luxembourg

Tel. (+352) 26 43 11 22  
Fax. (+352) 26 43 06 22

Internet: [www.lvi.lu](http://www.lvi.lu)  
E-mail: 

**Partenaire:**  
Oekozenner Lëtzebuerg

[Neiegkeeten](#) [LVI-Info](#) [LVI-Kalenner](#) [Foto-Album](#) [Kontakt](#)

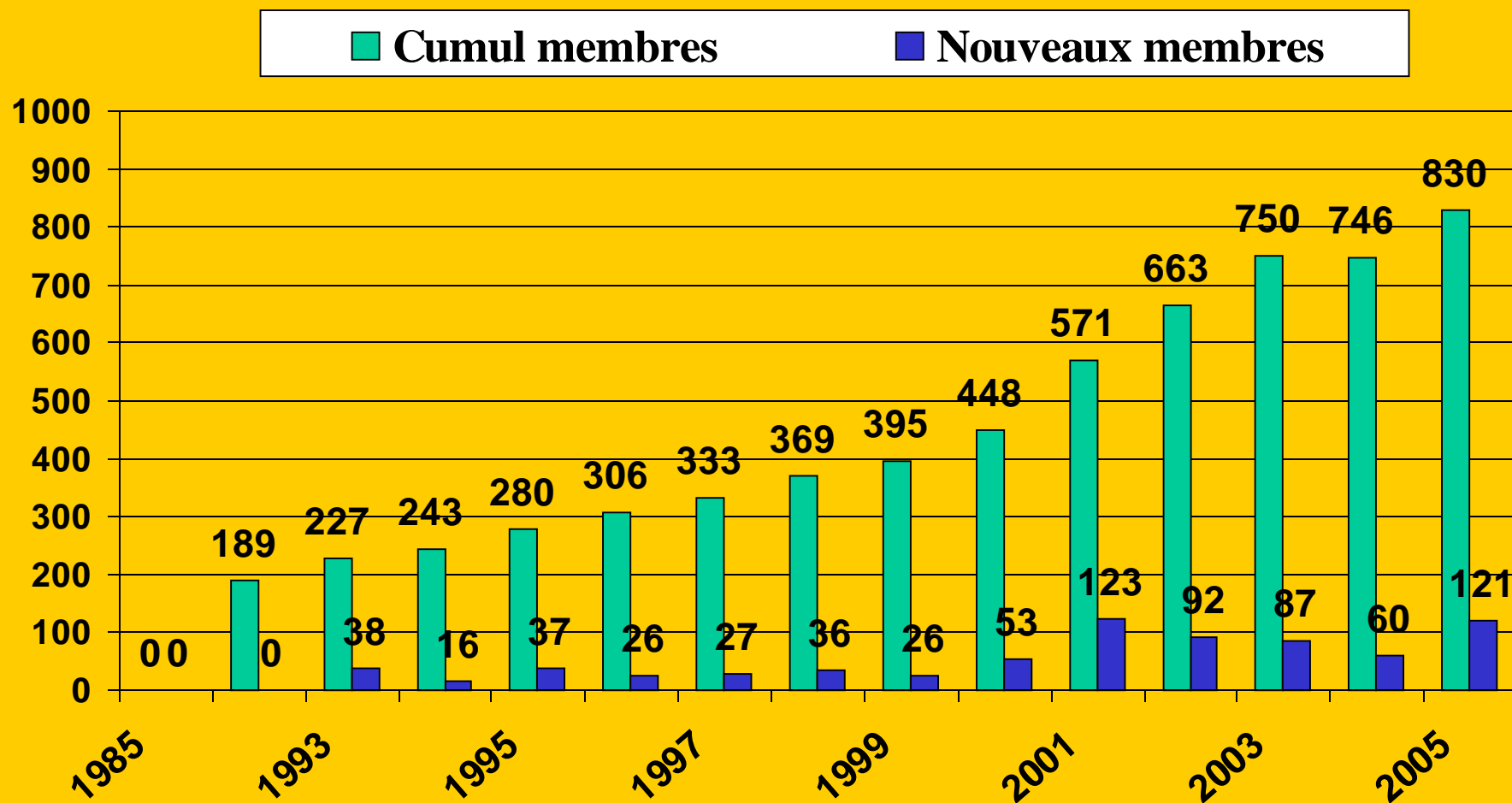
**Vëlosmanif / Manif pour le vélo**  
**Luxembourg-Ville - 24 septembre 2005**



Mat engem décke Merci un de Paul...



# Nos membres



Situation au 31 décembre 2005

**Au risque d'oublier l'un ou l'autre**  
**Un grand merci pour une bonne collaboration en 2005**

- A tous les bénévoles de la LVI
- ADFC, Bonn, Bremen, Saarland, Rheinland/Pfalz, Trier
- Association Nationale des Victimes de la Route (AVR)
- CIGL Esch
- Aventoura, Cycles Edy Schutz, Etika, Inform, Obertin, Sudgaz, Velo Sport Center
- CC
- Centrale des Auberges de Jeunesse (CAJL)
- Chemins de Fer Luxembourgeois (CFL)
- European Cyclists Federation, Bernhard Ensink (Fietzersbond) , Manfred Neun (ECF)
- Fonds du Kirchberg
- Groupement des Eurocyclistes Luxembourg (GEL)
- GRACQ, ProVélo
- Ministère de l'Intérieur, Ministère du Tourisme, Ministère des Transports
- Naturpark OUR
- Oeko-Zenter , Secrétariat du Mouvement Ecologique
- Office National du Tourisme (ONT)
- Police Grand-Ducale
- Ponts et Chaussées
- RGTP, Régie Générale du Transport Public
- Trafico
- Service technique de la Ville de Luxembourg
- Ville d'Esch/Alzette

Ainsi qu'aux innombrables personnes qui au courant de l'année 2005  
nous ont soutenu(e)s dans notre travail

**Un grand merci pour les dons anonymes et autres**





# 2006



*Vläicht net ëmmer,  
awer ëmmer léiwer.*

# **Objectif 2005 - 2010**

## **La LVI revendique un „Programme directeur pour la promotion du trafic cycliste“**

**comprenant:**

- **une mission avec des objectifs**
- **un chargé de mission avec du personnel**
- **un plan financier avec un budget**
- **un bilan annuel des résultats**
- **une large concertation avec tous les acteurs**

# Rendez-vous 2006

- 06.02.           Ministère des Transports, Plan d'action
- 17.02.           Jahresversammlung ADFC, Trier
- 03. - 05.03.   ADFC-Forum, Oberwesel
- 05.03.           Radreisemesse, Bonn
- 13. - 21.05.   Foire du printemps, Luxembourg
- 25. - 28.05.   A.G. ECF Klaipeda, Lithuanie
- 16.07.           Alles op de Vëlo (Mamer - Mersch)
- 15. - 17.09.   Oeko-Foire 2006, Luxembourg
- -
- ?? . ?? .       Ministère des Travaux Publics



# Revendications à court terme

- **Comptages du trafic cyclistes et relevés statistiques**
- **Prise en compte du trafic non-motorisé lors du réaménagement de la Place de l'Etoile, de la Place de la Gare et du Kirchberg**
- **Liaison des quartiers Luxembourg-Gare / Bonnevoie**
- **Réaménagement du Pont J.- P. Buchler à Luxembourg**
- **Liaison des quartiers Luxembourg-Gare / Centre-ville (ponts)**
- **Réalisation de tronçons manquants du réseau national de pistes cyclables**
- **Liaisons des localités aux PC du réseau national**
- **Ajouter systématiquement les distances kilométriques sur les panneaux directionnels du trafic cyclistes**



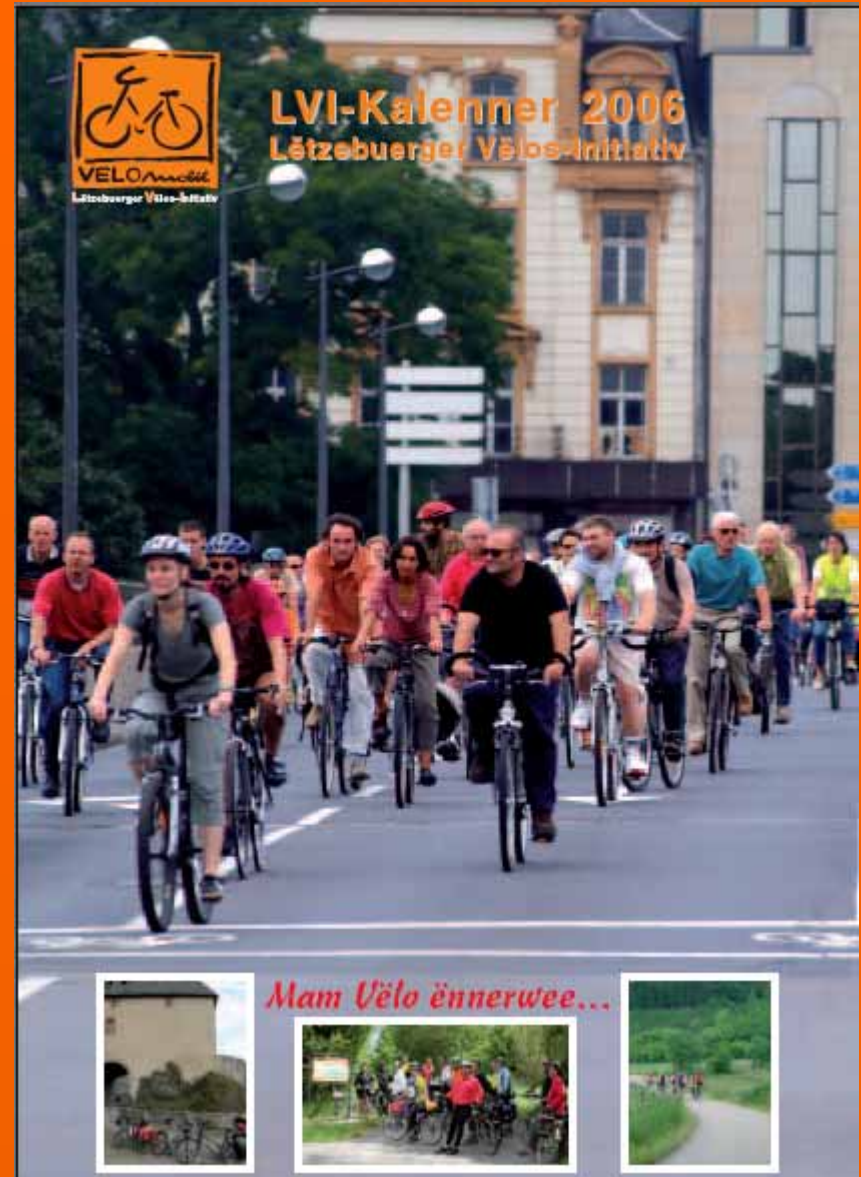
# Objectifs internes

- **Création d'un groupe de travail politique**
- **Création d'un groupe de travail LVI-Info**
- **Réorganisation des tâches**
- **LVI-Info en quadrichromie**
- **Meilleure gestion du parcours d'adresses**
- **Présence accrue en public**

# Nos randonnées 2006

Pour le simple plaisir  
de se balader à vélo...

- 12 randonnées à Luxembourg
- 8 randonnées à l'étranger





THE PAST SHOULD BE RECYCLED, THE FUTURE-

# !becycled!



petikat design [www.becycled.com](http://www.becycled.com)

